

3/8" (10mm) Drill

Cat. No. 7152

TRUCTION IN TRUCTION

BEFORE RETURNING THIS PRODUCT

54-I G **О** 0

□

Z

IF YOU SHOULD EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR **BLACK & DECKER** PURCHASE, CALL **1-800-54-HOW-TO (1-800-544-6986)**. IN MOST CASES, A BLACK & DECKER REPRESENTATIVE CAN RESOLVE YOUR PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO THE SUCCESS OF BLACK & DECKER'S QUALITY IMPROVEMENT PROGRAM.

# **KEY INFORMATION YOU SHOULD KNOW:**

- will not run in neutral Reversing drills must be switched into forward or reverse in order to operate. They
- Securely tighten chuck jaws using all three holes

## VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA. SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

GENERAL SAFETY RULES

 ${\mathbb A}$  **WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

- WORK AREA
  Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
  Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or
- p bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions cause you to lose control.

- ELECTRICAL SAFETY

   Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation □ eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

  Don't expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

  Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.

  When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W." These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

- PERSONAL SAFETY

  Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
  Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.
  Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
  Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
  Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

- TOOL USE AND CARE

   Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

   Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.

   Do not use tool if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Do not use tool if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

  Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

  Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained es are less likely to bind and are easier to control.

- Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

  Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.

  Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury. When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.
- Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.

  The insulated may include the following symbols.

		safety alert symbol	Class II Construction	=direct current	minutes	hertz	volts	on your tool may include the following symbols:
per minute	reciprocations	/minrevolutions or	⊕earthing terminal	<sup>n</sup> ono load speed		Wwatts	Aamperes	ools.

- When drilling or driving into walls, floors or wherever live electrical wires may be encountered, DO NOT TOUCH ANY METAL PARTS OF THE TOOL! Hold the tool only by the plastic handle to prevent shock.

   Do not lock the tool ON when drilling by hand. Refer to Operating Instructions-Switch.

   Hold drill firmly to control the twisting action of the drill. If your drill is equipped with a side handle, always use the side handle.

   WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

   lead from lead-based paints,

   crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and

   arsenic and chromium from chemically-treated lumber. (CCA)

  Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

▲ WARNING: Drill may stall (if overloaded or improperly used) causing a twist. Always expect the stall. Grip the drill firmly to control the twisting action and prevent loss of control which could cause personal injury. If a stall does occur, release the trigger immediately and determine the reason for the stall before re-starting.
 • Always unplug the drill when attaching or removing accessories. When attaching accessories in the drill chuck, it is important to securely tighten the chuck using all three holes to prevent slippage. When using a keyless chuck, hand tighten firmly.

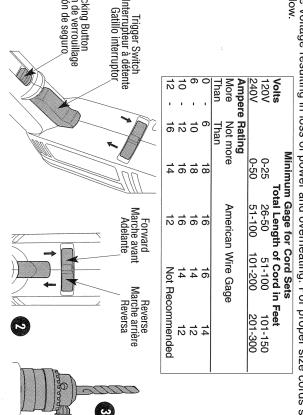
# SAVE THESE INSTRUCTIONS

WOTOR

Your Black & Decker tool is powered by a Black & Decker-built motor. Be sure your power supply agrees with nameplate marking. 120 Volts AC only means your drill will operate on standard 60 Hz household power. Do not operate AC tools on DC. A rating of 120 volts AC/DC means that your tool will operate on standard 60 Hz AC or DC power. This information is printed on the nameplate. Lower voltage will cause loss of power and can result in over-heating. All Black & Decker tools are factory-tested; if this tool does not operate, check the power supply. WSE OF EXTENSION CORDS

Make sure the extension cord is in good condition before using. Always use the proper size extension cords with the tool – that is, proper wire size for various lengths of cord and heavy enough to carry the current the tool will draw. Use of an undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. For proper size cords see chart below.

Minimum Gage for Cord Sets



# **OPERATING INSTRUCTIONS**

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, read, understand and follow all important safety warnings and instructions prior to using tool.

SWITCH

To turn the drill ON squeeze the trigger switch. To turn the tool OFF release the trigger switch. The drill can be locked ON (maximum RPM only) for continuous use by squeezing the trigger while pushing up on the locking button (Fig. 1). Hold the locking button up while you release the trigger switch and then release the locking button. The drill will continue to run. To turn the drill OFF from a locked ON condition, squeeze and release the trigger

⚠ WARNING: The drill should only be locked ON when it is held stationary in a drill press stand or other means; NOT BY HAND! Never unplug the tool with the locking feature engaged. To do so will cause the tool to start immediately the next time it is plugged in. REVERSING

With the trigger switch released, slide the reversing switch, (Fig. 2) to align with the arrow pointing forward for drilling or toward the arrow pointing backward for running in reverse. After all reversing operations, switch the tool to the forward running mode.

NOTE: WHEN THE REVERSING SWITCH IS IN NEUTRAL THE DRILL WILL NOT OPERATE. DO NOT FORCE TRIGGER. SELECT FORWARD OR REVERSE BEFORE TURNING DRILLON.

Turn chuck key counterclockwise to open chuck jaws, place bit in chuck as far as it will go at then pull it out far enough so that the chuck jaws do not touch the flutes of the bit. Tight chuck collar by hand. Place chuck key in each of the three holes, and tighten in clockwidirection (Figure 3). It's important to tighten the chuck with all three holes to prevent slippage. To release bit, turn chuck key counterclockwise in just one hole, then continue loosen chuck by hand.

- Always unplug the drill when attaching or removing accessories. When attacl accessories in the drill chuck, it is important to securely tighten the chuck using all tholes to prevent slippage. When using a keyless chuck, hand tighten firmly.
  Use sharp drill bits only.
  Support and secure work properly, as instructed in the Safety Instructions.
  Use appropriate and required safety equipment, as instructed in the safety instructions.
  Secure and maintain work area, as instructed in the safety instructions. removing accessories. When attaching o securely tighten the chuck using all three so chuck, hand tighten firmly.

- Run the drill very slowly, using light pressure, until the hole is started enough to keep the drill bit from slipping out of it.
  Apply pressure in a straight line with the bit. Use enough pressure to keep the bit biting but not so much as to stall the motor or deflect the bit.
  Hold the drill firmly to control its twisting action.
  DO NOT CLICK THE TRIGGER OF A STALLED DRILL OFF AND ON IN AN ATTEMPT TO START IT. DAMAGE TO THE DRILL CAN RESULT.
  Minimize stalling on breakthrough by reducing pressure and slowly drilling through the last part of the hole.
  Keep the motor running while pulling the bit out of a drilled hole This will help reduce jamming.
  Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are cast iron and brass which should be drilled dry. The lubricants that work best are sulphurized cutting oil or lard oil. Bacon grease will also serve.
  When using twist drill bits to drill holes in wood, it will be necessary to pull the bits out frequently to clear chips from the flutes.
  Plug in drill. Make sure switch turns drill on and off.

The use of any accessory not recommended for use

IMPORTANT

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustments should be performed by Black & Decker service centers or other qualified service organizations, always using Black & Decker replacement parts.

SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: 1-800-54-HOW-TO (544-6986)

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two wavs.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A. lackanddecker.com 1-800-54-HOW-TO



min....

### Q

10 mm (3/8 po) Modèl 7152

### AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT, PEU IMPORTE SON PRIÈRE DE COMPOSER 00 C 96 LA RAI-

## RENSEIGNEMENTS MPORTANTS

- Il faut actionner les perceuses dotées d'un inverseur de marche lorsqu'elles sont en position de marche avant ou arrière. Elles ne fonctionnent pas en position
- Bien serrer les mâchoires du mandrin par chacun des trois trous

### CONSERVER LE PRÉSENT RETERNO

## **△MESURES DE SÉCURITÉ**

T: Lire et comprendre toutes les directives. Le non-respect de suivantes présente des risques de secousses électriques, d'incendie

# **CONSERVER CES MESURES**

- S'assurer que la zone de travail est propre et bien éclairée. Des établis encombrés et des endroits sombres présentent des risques d'accidents.
  Ne pas utiliser des outils électriques en présence de vapeurs explosives (comme celles dégagées par des liquides, des gaz ou des poussières inflammables). Les étincelles générées par le moteur des outils électriques peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
  Éloigner les curieux, les enfants et les visiteurs de la zone de travail lorsqu'on utilise un outil électrique. Une distraction peut entraîner la perte de maîtrise de l'outil.

- Les outils à double isolation comportent une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). La fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsque la fiche n'entre pas à fond dans la prise, essayer de nouveau après avoir inversé les broches de la fiche. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, communiquer avec un électricien certifié afin de faire installer une prise polarisée. Ne modifier en aucune façon la fiche. La double isolation □ élimine le besoin d'un cordon trifilaire mis à la terre et d'un système d'alimentation mis à la terre.

   Éviter de toucher à des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Les risques de secousses électriques sont plus élevés si le corps de l'utilisateur est mis à la terre.

   Protéger les outils électriques de la pluie ou des conditions mouillées. Une infiltration d'eau dans l'outil augmente les risques de secousses électriques.

   Manipuler le cordon avec soin. Ne jamais se servir du cordon afin de transporter l'outil ni tirer sur le cordon pour débrancher l'outil. Éloigner le cordon des sources de chaleur, des flaques d'huile, des arêtes tranchantes et des pièces mobiles. Remplacer immédiatement les cordons endommagés augmentent les risques de secousses électriques.

Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, se servir d'un cordon de rallonge prévu pour l'extérieur, portant la mention "W-A" ou "W". Ces cordons sont conçus pour servir à l'extérieur et minimisent les risques de secousses électriques.

- SÉCLIRIFE PERSONNELLE

  Demœurer vigilant, prendre soin et faire preuve de jugement forsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas s'en servir lorsqu'on est fatigué ou affaibil par des drogues, de l'alcool ou des médicaments. De graves biessures peuvent résulter d'un noment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique.

  Porter des vêtements appropriés. Étiter de porter des vêtements amples ou des bijoux. Recouvrir la chevelure si elle est longue. Eloigner les cheveux, les vétements et les gants des pièces en mouvement qui peuvent les happer.

  Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que l'interrupteur est en position hors te l'utilisation d'un outil électrique.

  Porter des vêtements appropriés. Étiter de porter les fraques de biessures, ne pas transporter l'outil avec le doigt sur l'interrupteur est en position hors tension avant de brancher l'outil. Afin d'éviter les risques de biessures.

  Enlever les clés de réglage avant de mettre l'outil sous tension. Une clé qui est laissée sur une pièce rotative de l'outil présente des risques de biessures.

  Ne pas dépasser sa portée. Garder son équilibre en tout temps. On s'assure d'une mellieure maîtrise de l'outil dans des situations imprévues grâce à une position stable et un bon équilibre.

  Porter de l'équipement de sécurité. Toujours porter des une position stable et un bon équilibre.

  Porter des pinces de serrage ou de tout autre moyen pratique afin de fixer et de soutenir la pièce à ouvrer sur une plate-forme stable. La pièce est instable lorsqu'elle est retenue par la main ou le corps de l'utilisateur. Cela présente des risques de perte de maîtrise de l'outil.

  Utiliser des pinces de serrage ou de tout autre moyen pratique afin de fixer et de soutenir la pièce à auvrer sur une plate-forme stable. La pièce est instable lorsqu'elle est retenue par la main ou le corps de l'utilisateur. Cela présente des risques de perte de maîtrise de l'outil.

  Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil approprié à la tâche. L'outil approprié fonctionne meux et siement l

- Confier l'entretien de l'outil seulement à du personnel qualifié. Le non-respect de la présente directive présente des risques de blessures.
  Lors de l'entretien de l'outil, utiliser seulement des pièces de rechange identiques.
  Respecter les consignes relatives à l'entretien du présent guide d'utilisation. Il y a risque de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des pièces non autorisées ou lorsqu'on ne respecte pas les consignes relatives à l'entretien.

uette de l'outil peut comporter les symboles suivants	vants. Aampères
hertz	Wwatts
minutes	∼courant alternatif
courant continu	no sous vide
construction de classe II	horne de terre
	⊕borne de terre
symbole d´avertissement	/mintours ou courses
	à la minute

CORDONS DE RALLONGE
S'assurer que le cordon de rallonge est en bon état avant de s'en servir. Toujours utiliser un cordon de calibre approprié à l'outil; à savoir, le calibre approprié selon différentes longueurs de rallonge et fournissant la tension nécessaire à l'outil. L'utilisation d'un cordon de calibre inférieur entraîne une baisse de tension et la surchauffe de l'outil. Consulter le tableau plus bas pour connaître le calibre approprié des rallonges.

12	10	0	0	moins	2	Inter	240 V	120 V	Tensior		
						ntensité (A)			Si On		
16	12	10	တ	snld	Au	B				Calib	1
14	16	18	18				De 0 à 50	De 0 à 25	Long	re minima	1
12	16	16	16		Calibre		De 51à 100	De 26 à 50	ueur totale	I des cordo	
Non rec	14	14	16		Calibre moyen de fil		De 101 à 200	De 51 à 100	Longueur totale du cordon en pieds	Calibre minimal des cordons de rallonge	
Non recommandé	12	12	14			,	De 201 à 300	De 101 à 150	n pieds	ge	

MAVERTISSEMENT: Certains outils, tels que les sableuses électriques, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent soulever de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve:

• le plomb dans les peintures à base de plomb;
• la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie;
• l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique (CCA).

Le risque associé à de telles expositions peut varier selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien ventilé et utiliser l'équipement de sécurité approprié et un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

AMESURES DE SÉCURITÉ: PERCEUSES
• Lorsqu'on perce ou visse des murs, planchers, plafonds ou autres endroits qui pourraient cacher des fils électriques sous tension, NE PAS TOUCHER AUX COMPOSANTS METALLOUES DE L'OUTIL. Saisir celui-ci seulement par sa poignée en plastique afin d'éviter les secousses électriques.

• Ne pas verrouiller la perceuse en mode de fonctionnement continu lorsqu'on perce à la main. Consulter la rubrique «Fonctionnement - Interrupteur».

• Bien saisir la perceuse afin d'en maîtriser l'effet de torsion. Toujours utiliser la poignée latéralle, le cas échéant.

AVENTISSEMENT: La perceuse peut caler (en raison d'une surcharge ou d'une mauvaise utilisation) et provoquer un effet de torsion. Toujours en prévenir le blocage. La saisir femement pour en empêcher l'effet de torsion. Joujours en prévenir le blocage. La immédiatement la détente et déterminer la cause du blocage avant de se servir de nouveau de l'outil.

immédiatement la détente et determiner la cause du piocage avairi de sour in de l'outil.

• Toujours débrancher la perceuse avant d'en remplacer un accessoire. Lorsqu'on installe un accessoire dans le mandrin de la perceuse, il faut bien le serrer le mandrin dans chacun des trois trous afin d'empêcher le glissement de l'accessoire. Dans le cas d'un mandrin sans clé, il faut bien le serrer à la main.

## CONSERVER CES MESURES.

MOTEUR
Un moteur Black & d'alimentation soit (
«120 volts c.a. seul & Decker entraîne l'outil Black & Decker. Veiller à ce que la tension conforme aux exigences de la plaque signalétique de l'outil. La mention ulement» signifie que la scie fonctionne sur une alimentation domestique

standard de 60 Hz. Ne pas tenter d'utiliser une alimentation en courant continu (c.c.) pour des outils à courant alternatif (c.a.). La mention «120 volts c.a./c.c.» signifie que l'outil fonctionne sur du courant alternatif ou continu standard de 60 Hz. Ces renseignements se trouvent sur la plaque signalétique de l'outil. Une baisse de tension entraîne une perte de puissance et la surchauffe. Tous les outils Black & Decker sont essayés avant de quitter l'usine. Lorsque celui-ci refuse de fonctionner, vérifier la source de courant électrique.

## FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT: Afin de minimiser les risques de graves blessures, il faut lire, comprendre et respecter les mesures de sécurité ainsi que les consignes relatives au fonctionnement de l'outil avant de s'en servir.

INTERRUPTEUR

Pour mettre l'outil en marche, il suffit d'enfoncer la détente de l'interrupteur. Pour arrêter l'outil, il suffit de relâcher la détente de l'interrupteur.

Pour verrouiller l'interrupteur en position de marche (au régime maximal seulement), il suffit d'enfoncer la détente de l'interrupteur et de pousser vers le haut le bouton de verrouillage (fig. 1). On relâche ensuite la détente, puis le bouton de verrouillage. La perceuse est alors en mode de fonctionnement continu. Pour dégager le mécanisme de verrouillage, enfoncer à fond la détente et la relâcher aussitôt.

AVERTISSEMENT: Il faut verrouiller la perceuse en mode de fonctionnement continu seulement lorsque l'outil est fixé dans un support d'établi ou de toute autre façon, JAMAIS LORSQU'ON S'EN SERT MANUELLEMENT! Ne jamais débrancher lorsque le mécanisme de verrouillage est enclenché. Sinon, la perceuse se mettra immédiatement en marche la prochaîne fois qu'on la branchera.

INVERSEUR DE MARCHE

Sans enfoncer la détente de l'interrupteur, faire glisser l'inverseur de marche (fig. 2) de sorte qu'il s'aligne sur la flèche pointant vers l'avant pour percer ou vers l'arrière pour l'actionner en marche arrière.

Après avoir utilisé l'outil en marche arrière, toujours le remettre en marche avant.

NOTE: LORSQUE L'INVERSEUR DE MARCHE EST EN POSITION NEUTRE, L'OUTIL NE FONÇTIONNE PAS. NE PAS FORCER LA DÉTENTE. CHOISIR LA MARCHE AVANT OU ARRIÈRE AVANT DE METTRE L'OUTIL EN MARCHE.

MANDRIN À CLÉ

Faire tourner la clé du mandrin dans le sens antihoraire afin d'ouvrir les mâchoires du mandrin, insérer à fond le foret dans le mandrin, puis le retirer de sorte que les mâchoires du mandrin ne touchent pas aux goujures du foret. Serrer la bague du mandrin à la main. Placer la clé du mandrin dans chacun des trois trous et serrer dans le sens horaire (fig. 3). Il est essentiel de serrer le mandrin dans les trois trous afin de prévenir le glissement du foret. Pour dégager le foret, il suffit de faire tourner la clé dans le sens antihoraire dans un seul trou, puis de desserrer le mandrin à la main.

- PERÇAGE

   Toujours débrancher la perceuse avant d'en remplacer un accessoire. Lorsqu'on installe un accessoire dans le mandrin de la perceuse, il faut bien le serrer le mandrin dans chacun des trois trous afin d'empêcher le glissement de l'accessoire. Dans le cas d'un mandrin sans clé, il faut bien le serrer à la main.

   Viullier à ce que la pièce à percer soit solidement retenue ou fixée en place, selon les mesures de sécurité.

   Veiller à ce que la pièce à percer soit solidement retenue ou fixée en place, selon les mesures de sécurité.

   Porter l'équipement de sécurité approprié et requis, selon les mesures de sécurité.

   Porter l'équipement de sécurité approprié et requis, selon les mesures de sécurité.

   Rendre la zone de travail suire et en assurer l'entretien, selon les mesures de sécurité.

   Actionner la perceuse à basses vitesses en exerçant une pression minimale jusqu'à ce que le trou soit suffisamment percé afin d'empêcher le glissement du foret hors du trou.

   Toujours exercer la pression en ligne directe avec le foret. N'user que de la force nécessaire pour que le foret continue de percer; éviter de trop forcer, ce qui pourrait faire étoufier le moteur ou dévier le toret.

   Bien saisir la perceuse afin de maîtrise son effet de torsion.

   NE PAS, ACTIONNER À PLUSIEURS REPRISES LA DÉTENTE D'UNE PERCEUSE BLOQUEE DANIS LE BUT DE LA DÉCOINCER AU RISQUE DE L'ENDOMMAGER.

   Réduire la pression exercée sur l'outil et le foret vers la fin de la course afin d'éviter que le moteur ne cale en traversant le matériau.

   Laisser le moteur en marche lorsqu'on retire le foret du trou afin d'en prévenir le coincement.

   Utiliser de l'huille de coupe pour percer dans les métaux, sauf la fonte et le laiton qui se percent à sec. Les huilles de coupe les plus efficaces sont l'huile suffurisée ou l'huile de lard; la graisse de bacon est parfois suffisante.

   Les forets hélicoïdaux à métal peuvent servir à percer le bois, mais il faut les retirer souvent du trou pour chasser les coppeaux et rognures des goujur

**⚠ AVERTISSEMENT :** Il est essentiel de bien soutenir la pièce à ouvrer et de saisir fermement la perceuse afin de prévenir la perte de maîtrise de l'outil qui pourrait occasionner de graves blessures. Pour obtenir de plus amples renseignements relatifs au bon fonctionnement de l'outil, composer le : 1 800 544-6986.

Nettoyer l'outil seulement à l'aide d'un savon doux et d'un linge humide. Ne laisser aucun liquide s'infiltrer dans l'outil et ne jamais immerger l'outil.

IMPORTANT: Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation, l'entretien et les rajustements qu'à un centre de service ou à un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

ACCESSOIRES

Les détaillants et le centre de service de la région vendent les accessoires pour l'outil. Pour trouver un accessoire, composer le 1 800 544-6986.

**△AVERTISSEMENT**: L'utilisation de tout accessoire non recommandé pour l'outil peut être

IMPORTANT Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation et les rajustements qu'à un centre de service Black & Decker ou à un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que les seules pièces de rechange Black & Decker.

Black & Decker garantit le produit pour une période de deux ans contre tout vice de matière ou de fabrication. Le produit défectueux sera réparé ou remplacé sans frais en vertu de l'alternative suivante.

Le premier choix ne donne droit qu'à un échange; il s'agit de retourner le produit chez le détaillant d'où il provient (si celui-ci participe au programme d'échange). Il faut alors retourner le produit dans le détaillant peut exiger une preuve d'achat. Prière de vérifier avec le détaillant quant à sa politique relative aux retours au-delà des délais accordés pour l'échange.

Le second choix consiste à retourner le produit (port payé) à un centre de service Black & Decker où il sera réparé ou remplacé, à notre gré. Une preuve d'achat peut être exigée. Les coordonnées des centres de service Black & Decker se trouvent a la rubrique «Outils électriques» des Pages jaunes.

La présente garantie ne couvre pas les accessoires. Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec le directeur du centre de service Black & Decker de la région.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU SERVICE
Black & Decker exploite un réseau complet de centres de service et d'atel autorisés par toute l'Amérique du Nord. Le personnel de tous les cent Black & Decker a reçu la formation voulue pour assurer l'entretien efficace et électriques. eliers d'entretien ntres de service nt fiable des outils

Pour obtenir des renseignements d'ordre technique, des conseils relatifs aux réparations des pièces de rechange d'origine, communiquer avec le centre de service Black & Decker la répaire.

trouver l'adresse du centre de la rubrique «Outils électriques» service de la région ou en composant le dans l'annuaire des Pages numéro suivant : 1 800 544-

Imported by / Importé par Black & Decker Canada Inc. 100 Central Ave. Brockville (Ontario) K6V 5W6 2



### ESPAÑOL

### NAZ CAF **INSTRUCC**

Taladro de 10 mm (3/8") 7152

## **INFORMACION CLAVE QUE DEBE** SABER

- En los taladros reversibles el interruptor debe colocarse en por hacia adelante o reversa para que funcionen. No operaran posición de cuando estén estén en
- Apriete el portabrocas con firmeza utilizando los tres orificios

ANTES DE E DEVOLVER ESTE I RAZON POR F **の**し PRODUCTO POR FAVOR LLAME CUALQUIER

CONSERVE ESTE MANUAL PARA REFERENCIAS FUTURAS

# **△ REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD**

 $\triangle$  **ADVERTENCIA:** Lea y comprenda todas las instrucciones. No seguir todas instrucciones enlistadas a continuación puede resultar en choque eléctrico, incendio s las y(o)

# CONSERVE ESTAS

- AREA DE TRABAJO
  Conserve su área de trabajo limpia y bien iluminada. Las bancas amontonadas y las zonas oscuras propician los accidentes.
  No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden originar la ignición de los polvos o los vapores.
  Conserve a observadores, niños y visitantes alejados mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

- SEGURIDAD ELECTRICA

  Las herramientas con doble aislamiento están equipadas con una clavija polarizada (con una pata más ancha que la otra.) Esta clavija se acoplará únicamente en una toma de corriente polarizada de una manera. Si la clavija ne acoplará únicamente en una toma de corriente polarizada de una manera. Si la clavija no se acopla al contacto, inviértala. Si aún así no se ajusta, comuníquese con un electricista calificado para que le instalen una toma de corriente polarizada apropiada. El doble aislamiento elimina la necesidad de cables con tes hilos y sistemas de alimentación con conexión a tierra.

  Evite el contacto corporal con superficies aterizadas tales como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Hay un gran riesgo de choque eléctrico si su cueppo hace tierra.

  No expornga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de mucha humedad. El agua que se introduce en las herramientas aumenta el riesgo de descargas eléctricas.

  No maltrate el cable. Nunca tome el cable para transportar una herramienta ni para desconectaria de la toma de corriente. Consérvelo alejado de calor aceite, bordes afflados o piezas móviles. Cambie immediatamente los cables dañados. Los cables dañados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

  Cuando opere una herramienta eléctrica a la intemperie, utilice una extensión marcada "WAA" ""W". Estas extensiones están clasificadas para uso a la intemperie y para reducir el riesgo de choque eléctricos.

  SEGURIDAD PERSONAL

  Está alerta, concéntrese en lo que está haciendo. Recurra al sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No opere ninguna herramienta si se encuentra fatigado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descatención mientras se operan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones graves.

  Vistase de manera adecuada. No tenga puestas ropas o artículos de joyería flojos. Cubra su cabello si lo tiene largo. Conserve su cabello, sus ropas y guantes alejados de las piezas móviles.

  Evite el encendido accidental. A

- Utilice prensas u otros medios prácticos para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetar las piezas con la mano o contra su cuerpo es inestable y puede originar la pérdida de control.
  No fuerce la herramienta. utilice la herramienta apropiada para su aplicación. La herramienta apropiada hará el trabajo mejor y de manera más segura bajo las especificaciones para las que se diseñó.
  No utilice la herramienta si el interruptor no enciende y apaga. Cualquier herramienta que no pueda controlarse por medio del interruptores peligrosa y debe reemplazarse.
  Desconecte la clavija de la toma de corriente antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios o de guardar la herramienta. Tales medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de que la herramienta se encienda accidentalmente.
  Guarde las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas. Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas. Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
  Cuide sus herramientas. Conserve las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas que reciben un mantenimiento adecuado, con piezas de corte afiladas, difícilmente se atascan y son más fáciles de controlar.
  Verifique la alineación de las piezas móviles, busque fracturas en las piezas y cualesquiera otras condiciones que puedan afectar la operación de las herramientas. Si está dañada, lleve su herramienta a servicio antes de usarla de nuevo. Muchos accidentes se deben a herramientas con mantenimiento pobre.
  Solamente use accesorios que estén diseñados para una herramienta, pueden volverse peligrosos cuando se emplean con otra.

- El servicio a las herramientas lo debe efectuar únicamente personal calificado. El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado puede originar riesgos de lesiones.
  Cuando efectúe servicio a una herramienta, utilice únicamente refacciones idénticas. Siga las instrucciones de la sección de Mantenimiento de este manual. El empleo de piezas no autorizadas o no seguir las instrucciones de mantenimiento puede originar riegos de choque eléctrico o lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECIFICAS

• Sujete la herramienta por las superficies aislantes cuando realice una operación herramienta de corte pueda hacer contacto con cableado oculto o con su prop contacto con un cable "vivo" harrá que las partes metálicas expuestas de la herr vuelvan vivas y provoquen una descarga al operador.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. n en la que pio cable. rramienta : % □ ы

herramienta puede .....volts

Wwatts	Aampere

			construcción clase II	corriente directa	minminutos	
reciprocaciones po minuto	d/minrevoluciones o	conexión a tierre	⊕erminales de	novelocidad sin carga		

r con máquina, s químicas que Algunos ejem-

⚠ ADVERTENCIA: Parte del polvo creado al lijar, aserruchar, moler o perforar con así como al realizar otras actividades de la construcción, contiene substancias quír se sabe producen cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Alguplos de esas substancias químicas son:
plomo de pinturas a base de plomo,
sílice cristalizado de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
arsénico y cromo de la madera químicamente tratada (CCA).
El riesgo al contacto con estas substancias varía, según la frecuencia en que se haga de trabajo. Para reducir la exposición a esas substancias químicas: trabaje en un ventilada, y trabaje con equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras contrespecialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas. a en que se haga este tipo contrabaje en un área bien máscaras contra el polvo

- Cuando taladre o atornille en muros, pisos o dondequiera que pueda cables eléctrico vivos, NO TOQUE NINGUNA PARTE METALIC, HERRAMIENTA. Sujétela únicamente por las superficies aislantes para evitar eléctricas.

  No asegure el taladro en posición de encendido permanente cuando taladr. Consulte la sección Instrucciones de Operación-Taladro.

  Sujete el taladro con firmeza para controlar la acción de torsión. Si su unidad c mango lateral, utilicelo siempre. encontrar CA DE LA r descargas
- cuando taladre а mano.
- de torsión. Si su unidad cuenta con

⚠ ADVERTENCIA: El taladro se puede atascar (si se sobrecarga o se utiliza de manera inadecuada) ocasionando un giro. Siempre espere el atascamiento. Sujete el taladro con firmeza para controlar la acción de torsión y evitar la pérdida de control que pudiera causar lesiones personales. Si el taladro se atasca, suelte inmediatamente el gatillo y determine la razón del atascamiento antes de reiniciar la operación.
 Desconecte siempre el taladro cuando le quite o le cambie accesorios. Es importante apretar el portabrocas con firmeza utilizando los tres orificios cuando instale los accesorios, para evitar que se patinen. Cuando su taladro cuente con portabrocas sin llave, apriételo a mano con firmeza.

Su herramienta Black & Decker funciona con un motor Black & Decker integrado. Asegúrese que su alimentación de corriente concuerde con la señalada en la placa de identificación. 120 V~ significa que su sierra funciona con corriente doméstica estándar a 60 Hz. No utilice herramientas para corriente alterna con corriente continua. Una especificación de 120 V AC/DC significa que su herramienta funcionará con corriente alterna estándar a 60 Hz o con corriente continua. esta información está impresa en la placa de identificación. Voltajes menores causarán pérdida de potencia y pueden producir sobrecalentamiento. todas las herramientas Black & Decker se prueban en la fábrica; si esta herramienta no funciona, revise la alimentación de corriente.

Asegúrese que el cable de extensión esté en buenas condiciones antes de usarlo. Utilice siempre extensiones con el calibre adecuado con su herramienta – esto es, el calibre apropiado para diferentes longitudes del cable, con la capacidad suficiente para soportar la corriente que su herramienta necesita. El uso de un cable con calibre insuficiente causará una caída en el voltaje de la línea resultando en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Consulte la tabla que sigue para conocer los calibre del cable.

12	10	တ	0	de	Más	ANP	240V	1200	Volts	
•	•	1	1			ERAJE			-	
16	2	70	တ	de	No más	2				Calibre
14	16	78	₩		1		0-1524	0-7.62	Lone	mínimo
12	16	16	16		Calbre del cordór		15.25 - 30.48	7.63 - 15.24	Longitud total del cordón en metros	para cordones de extensiór
No Recomendado	14	14	16		el cordón			15.25 - 30.48	el cordón en	nes de exten
mendado	12	12	14		The ta		60.97 - 91.44	30.49 - 45.72	metros	sión

### INSTRUCCIONES DE OPERACION

à ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, lea, comprenda y siga todas las advertencias e instrucciones importantes de seguridad antes de usar la terramienta.

INTERRUPTOR

Oprima el gatillo interruptor para ENCENDER el taladro. Para APAGAR el taladro, libere el gatillo interruptor.

El taladro se puede asegurar en posición de ENCENDIDO (solamente al máximo de las RPM) para operación continua al apriata el gatillo mientras se oprime el botón de seguro (fig. 1). Sujete el botón del seguro mientras libera el gatillo mientras se oprime el batadro desde el botón del seguro. El taladro continuará en funcionamiento. Para apagar el taladro desde el botón del seguro. El taladro continuará en funcionamiento. Para apagar el taladro con cuando se emplee un adaptado de columna u otro medio de sujeción; (NO AMANO) kunca desconecte el taladro con el mecanismo de encendido permanente activado, ya que la represa.

ANDYERTENCIA. Solamente debe empleares el modo de operación continua, oprima y libere el gatillo.

A.AUPERTENCIA. Solamente debe empleares el modo de operación continua del taladro con la fecha que apunta hacia adelante o hacia adelante o hacia la fecha que apunta hacia atrias para la reversa. AUPERTENCIA. SOLAMENTE O REVERSA. SETE EN NEUTRAL, EL TALADRO.

Con el gatillo interruptor liberado desilve el interruptor de reversa (fig. 2) para alimeato con la fecha que apunta hacia adelante o hacia adelante o hacia la fecha que apunta hacia atrias para la reversa. AURENCIA EL TALADRO LA PORTALO EL INTERRUPTOR DE REVERSA ESTE EN NEUTRAL, EL TALADRO PORTALO EL INTERRUPTOR DE REVERSA ANTES DE ENCENDER EL TALADRO.

PORTALO EL MEVERSA ANTES DE ENCENDER EL TALADRO.

PORTALADRO EL VILLAVE LA POSICIÓN DE MARCHA HOCIAS Y LLAVE LA POSICIÓN DE MARCHA H

- funciona también.
  Cuando emplee brocas helicoidales para perforar en madera, será necesario sar barreno con frecuencia para limpiar las virutas de los canales.
  Conecte el taladro. Asegúrese que el interruptor enciende y apaga el taladro.
  ADVERTENCIA: Es importante apoyar la pieza de trabajo adecuadamente y taladro con firmeza para evitar la pérdida de control que pudiese ocasionar personales. Si tiene preguntas sobre la operación correcta de la herramienta. colado y el latón, que deben taladrarse en seco. Los lubricantes que tienen funcionamiento son el aceite sulfúrico para corte y la manteca de cerdo. La grasa de funciona también.

  Cuando emplee brocas helicoidales para perforar en madera, será necesario sacarl barreno con frecuencia para limpiar las virutas de los canales.

  Conecte el taladro. **Asegúrese que el interruptor enciendo y anama ol taladro**. mejor tocino

Solamente utilice jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que ningún líquido se introduzca en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificadas, que siempre utilicen partes de repuesto idénticas.

ACCESORIOS

Los accesorios recomendados para emplearse con su herramienta se encuentran a su disposición con su distribuidor local o en los centros de servicio autorizado. Si necesita ayuda en relación con los accesorios.

accesorio no recomendado emplearse

ADVERTENCIA: El uso de cualquier esta herramienta puede ser peligroso.
PARA REPARACION Y SERVICIO DE S **DE SUS HERRAMIENTAS ELECTRICAS FAVOR** 

	(91 93) 12 53 17	(91 :	Constitucion 516-A
			VILLAHERMOSA
	(91 29) 21 70 16		Prolongación Diaz Miron #4280
			VERACRUZ
	(91 17) 16 52 65	(91	Blvd. Independencia, 96 pte.
			TORREON
	(91 48) 14 25 67	, 16)	Pedro Moreno #100 Centro
			SAN LOUIS POTOSI
	(91 42) 14 16 60	(91,	Av. Madero 139 Pte.
			QUERETARO
	(91 22) 46 37 14	(91 :	17 Norte #205
			PUEBLA
	(91 83) 72 11 25		Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A
			MONTERREY
	(91 99) 23 54 90	(91 :	Calle 63 #459-A
			MERIDA
	588-9377	Local D, Col. Obrera	Eje Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera
			MEXICO
	(91 3) 826 69 78.	(91 :	Av. La Paz #1779
			GAUDALAJARA
	(91 671) 242 10	(91 (	Av. Nicolas Bravo #1063 Sur
			CULIACAN
SCERCANO	RVICIO MAS	<b>DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MAS CERCANO</b>	
Crrc			

## PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: 326 7100

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio propiedad de la compañía y franquiciados a través de toda Norteamérica. Todos los centros de servicio Black & Decker cuentan con personal capacitado para proporcionar el servicio a herramientas más eficiente y confiable.

Siempre que necesite consejo técnico, reparaciones o partes de repuesto genuinas, comuníquese con el centro Black & Decker más cercano a usted.

Para encontrar su centro de servicio local, consulte la sección amarilla bajo "Herramientas eléctricas", o llame al: 326-7100.

GARANTÍA PARA USO DOMÉSTICO POR DOS AÑOS COMPLETOS

Black & Decker (U.S.) garantiza este producto por dos años completos contra cualquier falla originada por materiales o mano de obra defectuosos. El producto defectuoso será reemplazado o reparado sin cargo alguno en cualquiera de las siguientes dos maneras:

La primera, que resulta únicamente en cambios, es regresar el producto al vendedor al que se compró (en la suposición que es un distribuidor participante). Las devoluciones deberán hacerse dentro del tiempo estipulado por la política de cambios del distribuidor (usualmente de 30 a 90 días después del la venta). Se puede requerir prueba de compra. Por favor verifique con el vendedor las políticas específicas de devolución relacionadas a las devoluciones en tiempo posterior al estipulado para cambios.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con porte pagado) a los centros de servicio Black & Decker propios o autorizados, para que la reparemos o reemplacemos a nuestra opción. Se puede requerir prueba de compra. Los centros de servicio Black & Decker propios y autorizados están enlistados bajo "Herramientas eléctricas" en la sección amarilla del directorio telefónico.

Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros que varíen de estado a estado. Si tiene usted cualquier pregunta, comuniquese con el gerente del centro de servicio Black & Decker más cercano. Este producto no está destinado a uso comercial.

## POLIZA DE GARANTIA

Sello firma del Distribuidor.

Nombre del producto: Mod/Cat.: Núm. de serie: (Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió

se adquirió el producto:

Este producto esta garantizado por dos años a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

- a las enlis-

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:
Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que acompaña;
Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las er tadas al final de este certificado.
Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de serviautorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva garantía y adquirir partes, refaciones y accesorios originales.
Este producto no ha sido diseñado para uso comercial.
Todas las herramientas Black & Decker son de la mejor calidad s de servicio r efectiva su

ESPECIFICACIONES 7152 120V~ ≶

